

# Pro

## Chapter 23

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
כִּי־ תֵשֵׁב לֶלְחֹם אֶת־ מוֹשֵׁל בֵּין תִּבִּין אֶת־ אֲשֶׁר לִפְנֶיךָ:  
When thou sittest to eat with a ruler, Consider diligently him that is before thee;  
[H6440](#) [H0853](#) [H0995](#) [H0995](#) [H4910](#) [H0854](#) [H3427](#)

When thou sittest to eat with a ruler, Consider diligently him that is before thee;

2  
וְשָׂמַתְּ שִׁכִּין בְּלִעְךָ אִם־ בָּעַל נָפֶשׁ אַתָּה:  
And put a knife to your throat, If thou be a man given to appetite.  
[H5315](#) [H1167](#) [H3930](#) [H7915](#)

And put a knife to thy throat, If thou be a man given to appetite.

3  
אֵל־ תַּחְתּוֹ לְמַטְעֲמוֹתָיו אִהְיָ לֶחֶם כְּזָבִים:  
Be not desirous of his dainties; Seeing they are deceitful food.  
[H3577](#) [H3899](#) [H1931](#) [H4303](#) [H0183](#) [H0408](#)

Be not desirous of his dainties; Seeing they are deceitful food.

4  
אֵל־ תִּינַע לְהַעֲשִׁיר מִבִּינְתְּךָ חָדַל:  
Weary not thyself to be rich; Cease from thine own wisdom.  
[H2308](#) [H0998](#) [H6238](#) [H3021](#) [H0408](#)

Weary not thyself to be rich; Cease from thine own wisdom.

5  
[הֲתַעֲוֹר] (הֲתַעֲוִיף) עֵינֶיךָ בּוֹ וְאֵינְנוּ כִּי עָשָׂה יַעֲשֶׂה־  
Do you set Will you set your eyes on that and which is not surely [riches] make  
[H0369](#)

לּוֹ כְּנָפַיִם כְּנָשָׁר וְעִירָ[ (יָעוּף) הַשָּׁמַיִם: פ  
themselves like an eagle wings and it flies away it flies away [toward] heaven -  
[H8064](#) [H5404](#) [H3671](#)

Wilt thou set thine eyes upon that which is not? For riches certainly make themselves wings, Like an eagle that flieth toward heaven.

6  
אֵל־ תִּלְחֹם אֶת־ לֶחֶם עֵינַי וְאֵל־ [תַּחְתּוֹ] (תַּחְתָּאיוֹ) לְמַטְעֲמוֹתָיו:  
Eat thou not the bread of him that hath an evil eye, Neither desire thou his dainties:  
[H4303](#) [H0183](#) [H0183](#) [H0408](#) [H0183](#) [H3899](#) [H0853](#) [H0408](#)

Eat thou not the bread of him that hath an evil eye, Neither desire thou his dainties:

7  
וְכִי כִמּוֹ־ שָׁעַר בְּנִפְשׁוֹ כֹּן־ הוּא אָכַל וְשָׁתָה יֹאמֶר לָךְ  
as for he thinks he thinks in his heart so [is] he Eat and drink he says to you  
[H0559](#) [H8354](#) [H0398](#) [H1931](#) [H5315](#) [H8176](#) [H3644](#)

וְלִבּוֹ בַל־ עִמָּךְ:  
but his heart is not with thee  
[H1077](#)

For as he thinketh within himself, so is he: Eat and drink, saith he to thee; But his heart is not with thee.

8  
פִּתְתָּ־ אָכַלְתָּ תִּקְיֹאְנָה וְשָׁתָה דְּבָרֶיךָ הַנְּעִימִים:  
The morsel you have eaten you will vomit up and waste your words pleasant  
[H1697](#) [H7843](#) [H6958](#) [H0398](#)

The morsel which thou hast eaten shalt thou vomit up, And lose thy sweet words.

בְּאָזְנוֹ בְּסִיל אֶל־ תִּדְבֹּר כִּי־ לְשׁוֹךְ מִלִּיךְ׃ 9  
In the hearing not of a fool do speak for he will despise the wisdom of your words  
[H0241](#) [H3684](#) [H0408](#) [H1696](#) [H0936](#) [H7922](#) [H4405](#)

Speak not in the hearing of a fool; For he will despise the wisdom of thy words.

אֶל־ תִּסַּג גְּבוּל עוֹלָם וּבְשָׂדֵי אִתּוֹמִים אֶל־ תֵּבֵא׃ 10  
do remove Not the landmark ancient and the fields of the fatherless enter nor  
[H5253](#) [H1366](#) [H5769](#) [H3490](#) [H0408](#) [H0935](#) [H0408](#)

Remove not the ancient landmark; And enter not into the fields of the fatherless:

כִּי־ גֹאֲלָם חֲזָק הוּא־ יִרְיֵב אֶת־ רִיבָם אֶתְךָ׃ 11  
For their Redeemer [is] mighty He will plead their cause against you  
[H2389](#) [H1931](#) [H0853](#) [H7378](#) [H0854](#) [H7379](#)

For their Redeemer is strong; He will plead their cause against thee.

הִבִּיאָה לְמוֹסֵר לִבְךָ וְאָזְנוֹךָ לְאִמְרֵי־ דַעַת׃ 12  
Apply to instruction your heart and your ears to words of knowledge  
[H0935](#) [H4148](#) [H0241](#) [H0561](#) [H1847](#)

Apply thy heart unto instruction, And thine ears to the words of knowledge.

אֶל־ תִּמְנַע מִנְעֵר מוֹסֵר כִּי־ תַכּוֹנוּ בְּשֵׁבֶט לֹא יָמוּת׃ 13  
Not do withhold from a child correction for [if] you beat him with a rod he will die  
[H0408](#) [H4513](#) [H5288](#) [H4148](#) [H5221](#) [H7626](#) [H3808](#) [H4191](#)

Withhold not correction from the child; For if thou beat him with the rod, he will not die.

אַתָּה בְּשֵׁבֶט תַכּוֹנוּ וְנַפְשׁוֹ מִשְׁאוֹל תַּצִּיל׃ 14  
You shall beat him with a rod and his soul shall deliver from hell  
[H7626](#) [H5221](#) [H5315](#) [H7585](#) [H5337](#)

Thou shalt beat him with the rod, And shalt deliver his soul from Sheol.

בְּנִי אִם־ חָכָם לִבְךָ יִשְׂמַח גַּם־ אֲנִי׃ 15  
My son if is wise your heart will rejoice My heart indeed I  
[H2449](#) [H8055](#) [H1571](#) [H0589](#)

My son, if thy heart be wise, My heart will be glad, even mine:

וְתַעֲלֶזְנָה כְּלִיּוֹתִי בְּדַבָּר שְׂפָתֶיךָ מִיִּשְׂרָיִם׃ 16  
And Yes will rejoice my inmost being when speak your lips right things  
[H5937](#) [H3629](#) [H1696](#) [H8193](#) [H4339](#)

Yea, my heart will rejoice, When thy lips speak right things.

אֶל־ יִקְנֵא לִבְךָ בַּחֲטָאִים כִּי־ אִם־ בִּירְאָת־ יְהוָה כָּל־ 17  
Not do let envy your heart the sinful for but [be zealous] of Yahweh all  
[H0408](#) [H7065](#) [H2400](#) [H3374](#) [H3068](#) [H3605](#)

הַיּוֹם׃  
the day  
[H3117](#)

Let not thy heart envy sinners; But be thou in the fear of Jehovah all the day long:

כִּי־ אִם־ יֵשׁ אַחֲרָיִת לֹא וְתִקְוָתְךָ לֹא תִכָּרֵת׃ 18  
For surely there is a hereafter and your hope not will be cut off  
[H3426](#) [H0319](#) [H3808](#) [H3772](#)

For surely there is a reward; And thy hope shall not be cut off.

שְׁמַע- 19  
Hear  
אתָּה You  
בְּנִי my son  
וְחָכְמָם and be wise  
וְאֲשֶׁר and guide  
בְּדֶרֶךְ in the way  
לְבָבְךָ: your heart  
H1870 H0833 H2449 H8085

Hear thou, my son, and be wise, And guide thy heart in the way.

אֵל- 20  
Not  
תִּהְיֶה do mix  
בְּסֹבְאֵי- with  
יַיִן winebibbers  
בְּזֹלְלֵי [Or] with gluttonous eaters  
בָּשָׂר of meat  
לְמוֹ: to  
H1320 H3196 H1961 H408

Be not among winebibbers, Among gluttonous eaters of flesh:

כִּי- 21  
For  
סֹבֵא the drunkard  
וְזֹלֶל and the glutton  
יִרְשׁ will come to poverty  
וְקִרְעִים and with rags  
תִּלְבִּישׁ will clothe [a man]  
H3847 H7168 H3423

נוֹמָה:  
drowsiness  
H5124

For the drunkard and the glutton shall come to poverty; And drowsiness will clothe a man with rags.

שְׁמַע 22  
Listen  
לְאָבִיךָ to your father  
זֶה this [one who]  
יִלְדָּךְ begat you  
וְאֵל- and not  
תִּבְזֶה do despise  
כִּי- when  
זָקְנָה she is old  
H2204 H0936 H408 H3205 H2088 H0001 H8085

אִמְךָ:  
your mother  
H0517

Hearken unto thy father that begat thee, And despise not thy mother when she is old.

אֱמֶת 23  
The truth  
קֵנָה Buy  
וְאֵל- and not  
תִּמְכֹּר do sell [it]  
חֲכָמָה [Also] wisdom  
וּמוֹסָר and instruction  
וּבִינָה: and understanding  
H0998 H4148 H2451 H4376 H0408 H7069 H0571

Buy the truth, and sell it not; Yea, wisdom, and instruction, and understanding.

גִּדּוֹל 24  
Greatly  
(גִּדּוֹל) Greatly  
(יִגּוֹל) will rejoice  
(יִגּוֹל) will rejoice  
אָבִי the father  
צַדִּיק of the righteous  
יֹלְדוֹ he who begets  
H3205 H6662 H0001 H1523 H1523 H1523 H1523  
(יֹלְדוֹ) and he who begets  
חָכָם a wise [child]  
[וְיִשְׂמַח-] and will delight  
(וְיִשְׂמַח-) will delight  
בּוֹ in him  
H8055 H8055 H8055 H2450 H3205

The father of the righteous will greatly rejoice; And he that begetteth a wise child will have joy of him.

יִשְׂמַח- 25  
Let be glad  
אָבִיךָ your father  
וְאִמְךָ and your mother  
וְתִגַּל and let her rejoice  
יֹלְדֶךָ: who bore you  
H3205 H1523 H0517 H0001 H8055

Let thy father and thy mother be glad, And let her that bare thee rejoice.

תִּנְהַ- 26  
Give  
בְּנִי My son  
לְבָבְךָ your heart  
לִּי me  
וְעֵינֶיךָ and your eyes  
דְּרָכִי my ways  
[תִּרְצְנָה] Let them delight in  
(תִּצְרְנָה:) Let them observe  
H5341 H7521 H1870 H5414

My son, give me thy heart; And let thine eyes delight in my ways.

27 כִּי־ שוֹתָה עֲמֻקָּה זוֹנָה וּבֵאֵר צָרָה נְכָרִיָּה:  
For a harlot is a deep ditch; And a foreign woman is a narrow pit.  
a seductress [is] narrow and a well a harlot [is] deep a pit For  
[H5237](#) [H0875](#) [H2181](#) [H6013](#) [H7745](#)

For a harlot is a deep ditch; And a foreign woman is a narrow pit.

28 אַף־ הִיא כְּחַתָּף וְבוֹנֵי־מֵרְדִּים בְּאֶרֶם תוֹסֵף:  
Also she as [for] a victim lies in wait and the unfaithful among men increases  
[H0637](#) [H1931](#) [H2863](#) [H0693](#) [H0898](#) [H0120](#) [H3254](#)

Yea, she lieth in wait as a robber, And increaseth the treacherous among men.

29 לְמִי לְמִי אֹי לְמִי אָבוֹי לְמִי מְדוֹנִים לְמִי מְדוֹנִים לְמִי שִׁיחַ לְמִי פְצָעִים חָנָם לְמִי חֻכְלָלוֹת עֵינָיִם:  
Who Who has woe who has sorrow who has contentions who has contentions who has complaints who without cause who has redness of eyes  
[H4310](#) [H0188](#) [H4310](#) [H0017](#) [H4310](#) [H4066](#) [H4066](#) [H4310](#) [H2600](#) [H4310](#) [H2448](#)

Who hath woe? who hath sorrow? who hath contentions? Who hath complaining? who hath wounds without cause? Who hath redness of eyes?

30 לְמֵאֲחֵרִים עַל־ הַיַּיִן לְבָאִים לַחֲקֹר מִמֶּסֶךְ:  
Those who linger long at the wine Those who go in search of mixed wine  
[H0309](#) [H3196](#) [H0935](#) [H2713](#) [H4469](#)

They that tarry long at the wine; They that go to seek out mixed wine.

31 אֵל־ תֵּרָא יַיִן כִּי יִתְאָדָם כִּי יִתֵּן בְּכִיסִּי בְּכֹסִי עֵינִי  
Not do look on the wine when it is red when it sparkles in the cup in the cup eye  
[H0408](#) [H7200](#) [H3196](#) [H0119](#) [H5414](#) [H3599](#) [H3563](#)

יִתְהַלֵּךְ בְּמִישָׁרִים:  
[when] it swirls around smoothly  
[H1980](#) [H4339](#)

Look not thou upon the wine when it is red, When it sparkleth in the cup, When it goeth down smoothly:

32 אַחֲרֵיתוֹ כְּנִחָשׁ יִשָּׁד וְכַצְּפֹנִי יִפְרֹשׁ:  
At the last like a serpent it bites and like a viper stings  
[H0319](#) [H5175](#)

At the last it biteth like a serpent, And stingeth like an adder.

33 עֵינֶיךָ יִרְאוּ זָרוֹת וְלִבְךָ יִדְבֹּר תִּהְפְּכוֹת:  
Your eyes will see strange things and your heart will utter perverse things  
[H7200](#) [H1696](#) [H8419](#)

Thine eyes shall behold strange things, And thy heart shall utter perverse things.

34 בְּרֹאשׁ וְהִיִּיתָ כְּשֹׁכֵב בְּלִב־ יָם וְכִשְׁכֹּב וְהִיִּיתָ חֶבֶל:  
at the top And Yes you will be like one who lies down in the midst of the sea Or like one who lies upon the top of a mast [saying]  
[H1961](#) [H7901](#) [H3220](#) [H2260](#)

Yea, thou shalt be as he that lieth down in the midst of the sea, Or as he that lieth upon the top of a mast.

מִתִּי	יִדְעָתִי	בִּלְ-	הִלְמוּנִי	חֲלִיתִי	בִּלְ-	הִכּוּנִי	
when	but I did feel [it]	not	they have beaten me	[but] I was hurt	not	They have struck me	
<a href="#">H4970</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H1986</a>		<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H5221</a>	
				עוֹד:	אֶבְקֹשׁוּ	אוֹסִיף	אֶקִּיץ
				another [drink]	I may seek	that	shall I awake
				<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H6974</a>

They have stricken me, shalt thou say, and I was not hurt; They have beaten me, and I felt it not: When shall I awake? I will seek it yet again.